Radio / CD / MP3

Bermuda MP35

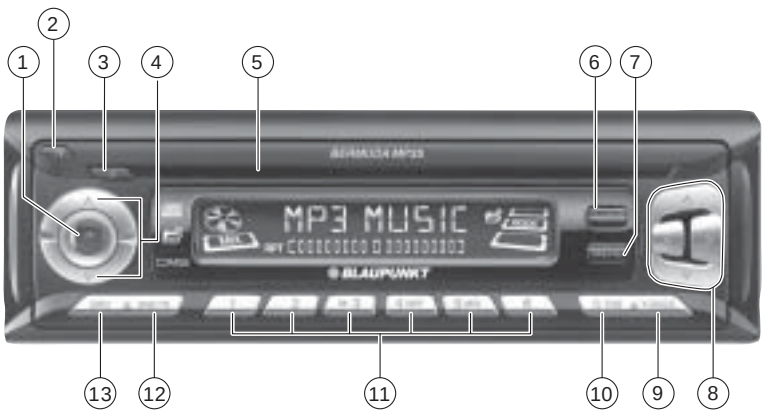
7 645 185 510

Notice d’emploi

http://www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Ouvrir s.v.p.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
MP3 MUSIC
BLAUPUNKT

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

1. Touche Marche / Arrêt, Mute
2. Touche pour déverrouiller la façade
3. Touche ⏏ pour éjecter le CD
4. Bouton de réglage du volume
5. Compartiment CD
6. Touche **AUDIO** : Réglage des basses, des aigus, de la balance, du fader et des ambiances sonores
7. Pression brève: touche **MENU**, affichage du menu de configuration
   Pression longue : **SCAN**, démarrer la fonction Scan
8. Touches flèche
9. Touche **X-Bass** : Réglage de la fonction X-Bass
10. Pression brève : touche ◷ **DIS**, affichage de l'heure
    Pression longue : modifier la priorité d'affichage
11. Touches **1 - 6**
12. Pression brève : touche **BND**, sélection des niveaux de mémoire FM et de la gamme PO, sélection du mode Radio
    Pression longue : **TS**, démarrer la fonction Travelstore
13. Touche **SRC** : sélection de la source audio CD/MP3, Radio, Changeur CD et AUX

Remarques et accessoires 28
Sécurité routière 28
Montage 28
Accessoires 28
Répertoire téléphonique international .. 28
Façade détachable 29
Protection antivol 29
Enlever la façade 29
Poser la façade 29
Allumer/éteindre 30
Régler le volume 31
Régler le volume de démarrage 31
Baisse instantanée du volume (sourdine) 31
Sourdine en cours d'appel téléphonique 31
Bip de confirmation 32
Mode radio 32
Mise en marche de la radio 32
Régler le syntoniseur 32
Choisir la plage de fréquences/ la mémoire 33
Choisir une station 33
Mémoriser des stations 33
Mémorisation automatique (Travelstore) 34
Écouter des stations préréglées 34
Survoler les stations captables (SCAN) 34
Configurer l'affichage 34
Mode CD 35
Passer au mode CD 35
Choix de pistes 35
Recherche rapide (audible) 35
Lecture aléatoire (MIX) 35
Survol de pistes (SCAN) 36
Répétition de pistes (REPEAT) 36
Interruption de la lecture (PAUSE) ... 36
Modification de l'affichage 36
Afficher le texte de CD 36
Éjecter un CD 37
Mode MP3 37
Préparer le CD de MP3 37
Passer au mode MP3 38
Choix d'un répertoire 38
Choix de pistes/de fichiers 38
Recherche rapide 38
Lecture aléatoire de pistes/ de fichiers (MIX) 39
Survol de pistes/de fichiers (SCAN) ... 39
Répétition de pistes/de fichiers individuelles ou de répertoires complets (REPEAT) 39
Interruption de la lecture (PAUSE) ... 40
Configurer l'affichage 40
Mode changeur de CD 41
Passer au mode changeur de CD ... 41
Choix d'un CD 41
Choix de pistes 41
Recherche rapide (audible) 41
Modification de l'affichage 41
Répétition de pistes individuelles ou de CD complets (REPEAT) 41
Lecture aléatoire (MIX) 42
Survol de toutes les pistes sur chaque CD (SCAN) 42
Interruption de la lecture (PAUSE) ... 42
CLOCK - Heure 43
Affichage momentané de l'heure 43
Réglage de l'heure 43
Sélection du mode 12/24 heures 43
Affichage permanent de l'heure quand l'unité est éteinte et que le contact est mis 43
Affichage momentané de l'heure quand l'unité est éteinte 43
Tonalité et répartition du volume 44
Régler les graves 44
Régler les aigus 44
Répartir le volume vers la gauche/la droite (balance) 44
Répartir le volume vers l'avant/ l'arrière (équilibreur) 44
Égaliseur et X-BASS 45
X-BASS 45
Choisir un effet sonore préréglé (EQ) . 45
Configurer l'affichage de niveau sonore 46
Sources audio externes 46
Allumer/éteindre l'entrée AUX 46
Caractéristiques techniques ... 47

Remarques et accessoires

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt, et nous espérons que ce nouvel autoradio vous donnera toute satisfaction.
Prenez soin de lire les présentes instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible possible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone de secours figurent au dos du présent livret.

Sécurité routière

⚠ La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre autoradio si la situation routière le permet.
Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route.
Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des ambulances doivent toujours être entendus. Réglez donc le volume à un niveau raisonnable.

Montage

Si vous voulez monter vous-même l'autoradio, reportez-vous aux consignes de montage et de branchement à la fin du mode d'emploi.

Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La RC-12H est incluse. Vous pouvez commodément accéder aux plus importantes fonctions de votre autoradio depuis le volant grâce aux télécommandes RC08 ou RC10 optionnelles.

La télécommande ne permet pas d'allumer et d'éteindre l'autoradio.

Amplificateur

Tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity être utilisés.

Changeur de CD

Vous pouvez raccorder les changeurs de CD Blaupunkt suivants: CDC A 08, IDC A 09 et CDC A03.

Répertoire téléphonique international

Si vous avez des questions quelconques sur le fonctionnement de votre autoradio ou si vous avez besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez surtout pas à nous appeler !
Les numéros d'assistance téléphonique figurent à la dernière page du présent mode d'emploi.

Façade détachable

Protection antivol

Afin de protéger votre équipement contre le vol, l'unité est munie d'une façade détachable (démontable). Sans cette façade, l'autoradio ne vaut rien aux yeux d'un voleur.

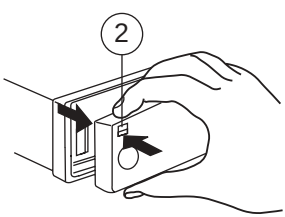
Prévenez les vols en prenant la façade avec vous chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne la laissez pas dans votre véhicule - même pas dans une cachette.

La façade est faite pour être conviviale.

Note :

- Ne laissez jamais tomber la façade.
- Ne l'exposez jamais à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Évitez de toucher directement ses contacts avec la peau. Au besoin, nettoyez les contacts avec un tissu non pelucheux et un peu d'alcool.

Enlever la façade



➪ Pressez la touche [(2).

La façade se déverrouille.

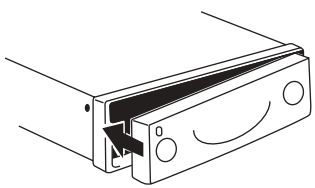
➪ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Le mode sélectionné est mémorisé.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

Poser la façade

➪ Insérez la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.

➪ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- N'appuyez pas sur l'afficheur en posant la façade.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallumera automatiquement au dernier mode (radio, CD, changeur CD ou AUX) une fois la façade reposée.

Allumer/éteindre

Il y a diverses façons d'allumer/d'éteindre l'unité :

Allumer/éteindre avec l'allumage du véhicule

Si l'unité est bien reliée à l'allumage du véhicule et qu'elle n'a pas été éteinte avec la touche ON/OFF (1), elle s'activera ou se désactivera en même temps que l'allumage.

Allumer/éteindre avec la façade détachable

➪ Retirez la façade.

L'unité s'éteint.

➪ Replacez la façade.

L'unité s'allume. Les derniers réglages (radio, CD/MP3, changeur de CD ou AUX) seront réactivés.

Allumer/éteindre avec la touche (1)

➪ Pour allumer l'unité, appuyez sur la touche (1).

➪ Pour éteindre l'unité, tenez la touche (1) enfoncée plus de deux secondes.

L'unité s'éteint.

Note :

- Si vous allumez l'unité quand le contact est coupé, l'appareil s'éteindra automatiquement au bout d'une heure pour éviter que la batterie du véhicule ne se vide.

Allumer en insérant un CD

Si l'unité est éteinte et qu'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

➪ insérez délicatement le CD dans le lecteur, côté imprimé vers le haut, jusqu'à ce que vous sentiez une faible résistance.

Le CD pénétrera automatiquement dans le lecteur.
Vous ne devez ni bloquer, ni assister le lecteur pendant qu'il aspire le CD.

L'unité s'allume. La lecture du CD s'amorce.

Note :

- L'unité restera éteinte si le contact est coupé. Pour l'allumer, frappez la touche (1) une fois.

Régler le volume

Le volume se règle en incréments de 0 (silence) à 66 (maximum).

- ⇨ Amplifiez le volume en appuyant sur le bouton ∧ (4).
- ⇨ Réduisez le volume en appuyant sur le bouton ∨ (4).

Régler le volume de démarrage

Vous pouvez définir le volume de démarrage par défaut de l'unité.

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- ⇨ Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le volume de démarrage à l'aide des touches < et > (8).

Pour faciliter l'ajustement, le volume audible s'élèvera ou s'abaissera au fur et à mesure que vous effectuerez vos modifications.

Si vous sélectionnez « LAST VOL », le volume que vous aviez à l'arrêt de l'autoradio sera réactivé.

Note :

- Pour protéger votre ouïe, le volume de démarrage maximal sous le réglage « LAST VOL » est de « 38 ». Si le volume dépassait « 38 » à l'arrêt de l'unité et que « LAST VOL » a été sélectionné, le volume sera fixé à « 38 » la prochaine fois que la radio sera mise en marche.

Quand vous avez fini vos modifications,

- ⇨ frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Baisse instantanée du volume (sourdine)

Cette fonction vous permet de ramener instantanément (assourdir) le volume à un niveau que vous avez prédéfini.

- ⇨ Pressez brièvement la touche (1).

« MUTE » s'affiche.

Pour restaurer le volume,

- ⇨ pressez à nouveau la touche (1).

Régler le niveau de sourdine

Vous pouvez définir le volume de la sourdine.

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- ⇨ Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « MUTE LVL » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Réglez le niveau de sourdine à l'aide des touches < et > (8).

Quand vous avez fini vos modifications,

- ⇨ frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Sourdine en cours d'appel téléphonique

Si votre unité est branchée à un téléphone mobile, le volume de l'autoradio sera mis en sourdine dès que vous décrocherez le téléphone. « PHONE » s'affiche.

Il faut toutefois que le téléphone mobile soit raccordé à l'autoradio conformément aux consignes d'installation.

Bip de confirmation

Avec certaines fonctions, un bip de confirmation se fera entendre si vous tenez une touche enfoncée plus de deux secondes. Par exemple, après avoir associé une station de radio avec une touche de station, vous entendrez un bip de confirmation. Le bip peut être activé / désactivé.

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « BEEP » apparaisse sur l'afficheur.
- Utilisez les touches < ou > (8) pour commuter entre les options.

« OFF » signifie que le bip est inactif, et « ON » qu'il est actif.

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).

Mode radio

Mise en marche de la radio

Si vous êtes en mode CD/MP3, changeur de CD ou AUX,

- appuyez sur la touche **BND•TS** (12)

ou

- tenez la touche **SRC** (13) enfoncée jusqu'à ce que « FM » ou « AM » (« MW ») apparaisse sur l'afficheur.

Régler le syntoniseur

Pour assurer la marche parfaite de l'élément radio, l'unité doit être configurée pour votre lieu géographique. Vous pouvez choisir entre Europe (EUROPE), Amérique (USA), Thaïlande (THAI) et Amérique du Sud (S-AMERICA). Le syntoniseur a été réglé en usine pour la région où l'unité a été vendue. Si la réception radio laisse à désirer, vérifiez ce paramètre.

Les présentes consignes se rapportent au réglage « USA ».

- Éteignez l'appareil avec la touche (1).
- Maintenez les touches **1** et **5** (11) enfoncées et rallumez l'appareil avec la touche (1).

« TUNER » apparaît.

- Pressez les touches ∧∨ (8) en l'espace de 8 secondes et sélectionnez la région du tuner.

Pour mémoriser le réglage,

- éteignez l'appareil et rallumez-le ou attendez environ 8 secondes. La radio démarre avec le dernier mode sélectionné ((Radio, CD/ MP3, changeur CD ou AUX).

Choisir la plage de fréquences/ la mémoire

Cette unité peut capter des émissions de radio sur les plages de fréquences FM et AM. Il y a trois niveaux de mémoire préétablis pour la gamme FM et un pour la gamme AM. Six stations peuvent être mémorisées à chaque niveau.

Choisir le niveau de mémoire FM ou la plage de fréquences AM, selon le cas

- Tenez la touche **BND•TS** (12) enfoncée pour commuter entre les niveaux de mémoire FM (FM1, FM2 et FMT) et les plages de fréquences AM, selon ce qui s'applique.

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

- Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8).

L'autoradio se règle sur la station suivante qu'il est en mesure de capter.

Régler la sensibilité de la recherche de stations

Vous pouvez configurer la radio pour qu'elle s'accorde sur les stations à réception nette seulement ou sur les stations à réception faible aussi.

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « SENS HI » ou « SENS LO » apparaisse sur l'afficheur.

« SENS HI » désigne un syntoniseur très sensible. « SENS LO » décrit le réglage basse sensibilité.

- Définissez la sensibilité requise grâce aux touches < ou > (8).

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **MENU** (7).

Note :

- On peut définir séparément des sensibilités de recherche de stations différentes pour la FM et l'AM. Activez aussi la gamme d'ondes de votre choix.

Syntonisation manuelle

L'accord manuel est également possible.

- Appuyez sur la touche < ou > (8).

Mémoriser des stations

Mémorisation manuelle

- Choisissez le niveau de mémoire (FM1, FM2 ou FMT) ou la plage de fréquences AM qui s'applique.
- Syntonisez la station voulue.

- ⇨ Pressez l'une des touches de station **1 - 6** (11) pendant plus de 2 secondes pour associer la station à cette touche.

Mémorisation automatique (Travelstore)

Vous pouvez automatiquement mémoriser les six stations avec la réception la plus nette de la région. Les stations sont stockées dans la mémoire FMT ou AM selon la plage de fréquences sélectionnée.

Note :

- Les stations mémorisées auparavant sur ce niveau seront automatiquement effacées.

- ⇨ Tenez la touche **BND•TS** (12) enfoncée jusqu'à ce que la recherche de stations débute.

La mémorisation s'amorcera. « FM TSTORE » ou « AM TSTORE » s'affichera. À la fin du processus, la station enregistrée au point **1** du niveau de mémoire concerné se fera entendre.

Écouter des stations préréglées

- ⇨ Choisissez le niveau de mémoire où la station sera introduite.
- ⇨ Pressez la touche **1 - 6** (11) préréglée sur la station que vous voulez écouter.

Survoler les stations captables (SCAN)

Il est possible de faire jouer brièvement toutes les stations captables en activant la fonction survol. Vous pouvez régler la durée de balayage entre 5 et 30 secondes depuis le menu.

Lancer le survol

- ⇨ Tenez la touche **MENU** (7) enfoncée jusqu'à ce que le balayage s'amorce.

« SCAN » s'affiche brièvement, suivi par la fréquence actuelle (qui clignote).

Interrompre le survol, et rester à l'écoute d'une station

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU** (7).

Le balayage s'arrête, et la dernière station syntonisée reste active.

Régler la durée de balayage

- ⇨ Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- ⇨ Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « SCAN TIME » apparaisse sur l'afficheur.
- ⇨ Définissez la durée de balayage requise au moyen des touches < ou > (8).

Quand vous avez fini vos modifications,

- ⇨ frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Note :

- La durée de balayage fixée s'applique aussi au survol en mode CD/MP3 et changeur de CD.

Configurer l'affichage

Vous pouvez choisir d'afficher en continu l'un des renseignements suivants :

- Gamme d'ondes et Heure
- Gamme d'ondes et Fréquence

- ⇨ Tenez la touche ◷ **DIS** (10) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

Mode CD

Cette unité peut lire les CD, les CD-R et les CD-RW standard avec un diamètre de 5 ou de 3 pouces.
Le présent appareil peut reproduire les CD contenant des fichiers MP3 en plus des CD de données audio.
Des descriptions du « mode MP3 » succèdent au présent chapitre.

En vue d'un fonctionnement correct, utilisez uniquement des CD portant le logo Compact Disc. Les CD protégés contre la copie peuvent provoquer des erreurs de lecture. Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement correct de CD protégés contre la copie !

⚠ **Risque de détérioration du lecteur CD!** Les CD de forme spéciale (non circulaire) ne conviennent pas à l'unité.
Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement éventuel du lecteur CD ou d'un CD suivant l'utilisation de CD inadéquats.

Passer au mode CD

S'il n'y a pas de CD dans le lecteur et que l'unité joue en mode radio, changeur de CD ou AUX,

- ⇨ insérez délicatement le CD dans le lecteur, côté imprimé vers le haut, jusqu'à ce que vous sentiez une faible résistance.

Le CD pénétrera automatiquement dans le lecteur.

Vous ne devez ni bloquer, ni assister le lecteur pendant qu'il aspire le CD.

La lecture du CD s'amorce.

Note :

- L'unité restera éteinte si le contact est coupé. Pour l'allumer et faire jouer le CD inséré, frappez la touche (1) une fois.

S'il y a déjà un CD dans le lecteur et que l'unité joue en mode radio, changeur de CD ou AUX.

- ⇨ Tenez la touche **SRC** (13) enfoncée jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

Le lecture reprendra au point où elle a été interrompue.

Choix de pistes

- ⇨ Pressez l'une des touches flèche (8) pour sélectionner la piste suivante ou précédente.

Si vous frappez la touche ∨ ou < (8) une fois, la piste actuelle reprendra depuis le début.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière,

- ⇨ tenez l'une des touches <> (8) enfoncée jusqu'à ce que l'avance ou le retour rapide s'amorce.

Lecture aléatoire (MIX)

- ⇨ Appuyez sur la touche **5 MIX** (11).

« MIX CD » s'affiche brièvement, et le symbole MIX s'allume. La prochaine piste sélectionnée au hasard se fait ensuite entendre.

Arrêter la lecture aléatoire

- ⇨ Pressez à nouveau la touche **5 MIX** (11).

« MIX OFF » s'affiche brièvement, et le symbole MIX disparaît.

Survol de pistes (SCAN)

Il est possible de faire jouer brièvement toutes les pistes d'un CD.

➪ Tenez la touche **MENU** (7) enfoncée plus de deux secondes.

La piste suivante jouera alors pour la durée fixée selon « Régler la durée de balayage ».

Note :

- Vous pouvez régler la durée de balayage. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode radio ».

Interrompre le survol, et poursuivre la lecture

➪ Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **MENU** (7).

La piste actuelle continuera de jouer.

Répétition de pistes (REPEAT)

➪ Si vous voulez qu'une piste se répète, pressez la touche **4 RPT** (11).

« RPT TRCK » s'affiche brièvement, et le symbole RPT s'allume. La piste se répètera jusqu'à ce que vous désactiviez RPT.

Mettre fin à la répétition

➪ Pour désactiver la fonction répétition, pressez à nouveau la touche **4 RPT** (11).

« RPT OFF » s'affiche brièvement, et le symbole RPT disparaît. La lecture continue ensuite normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏸ (11).

« PAUSE » s'affiche.

Mettre fin à la pause

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏸ (11) en mode pause.

La lecture se poursuit.

Modification de l'affichage

Deux options sont offertes :

- Numéro de piste et horloge.
- Numéro de piste et durée de lecture.

➪ Tenez la touche **DIS** (10) enfoncée plus de deux secondes jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

Afficher le texte de CD

Certains disques offrent ce qu'on appelle du texte de CD. Le texte de CD peut contenir le nom de l'artiste, de l'album et de la pièce.
Vous pouvez faire défiler le texte de CD à chaque changement de piste. L'affichage standard (décrit dans la section « Modification de l'affichage ») revient après un seul affichage du texte de CD.

Activer/désactiver le texte de CD

➪ Appuyez sur la touche **MENU** (7).

➪ Frappez la touche ∨ ou ∧ (8) jusqu'à ce que « CD TEXT » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Activez (« TEXT ON ») ou désactivez (« TEXT OFF ») la fonction texte de CD en pressant la touche < ou > (8).

Quand vous avez fini vos modifications,

- frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Éjecter un CD

- Pressez la touche ▲ (3).
- Retirez le CD.

Note :

- L'unité rechargera un CD éjecté s'il n'est pas retiré dans un délai de 10 secondes pour le protéger de dommages accidentels.
- Il est également possible d'éjecter un CD quand l'unité est éteinte ou quand le CD ne joue pas.

Mode MP3

Cet autoradio est aussi capable de lire les CD-R et les CD-RW avec des fichiers musicaux MP3.

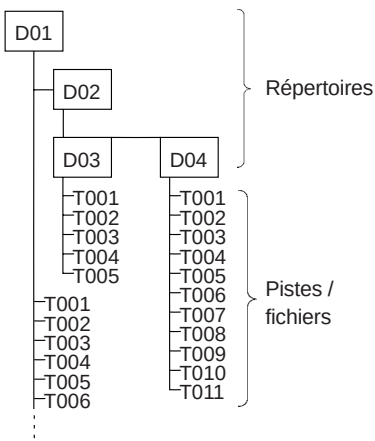
Préparer le CD de MP3

Les multiples combinaisons de graveurs de CD, de logiciels de gravure et de CD vierges peuvent rendre la lecture de certains CD difficile. Si vous avez du mal à lire vos propres CD gravés, essayez une autre marque de CD vierge ou choisissez une autre couleur de CD vierge.

Le format du CD doit être ISO 9660 niveau 1 / niveau 2 ou Joliet. Les autres formats ne sont pas toujours bien lus.

Vous pouvez créer un maximum de 252 répertoires sur un CD, tous accessibles par l'appareil.

Indépendamment du nombre total de répertoires d'un CD, l'appareil supporte au total 999 fichiers, un répertoire pouvant contenir max. 255 fichiers.



FRANÇAIS

On peut nommer chaque répertoire grâce à un PC. Le nom des répertoires est affichable par l'appareil. Nommez les répertoires et les fichiers à l'aide de votre logiciel de gravure. Le mode d'emploi du logiciel vous précisera comment.

Note :

- Quand vous nommez des répertoires et des pistes, évitez d'utiliser des caractères spéciaux.

Si vous aimez avoir de l'ordre dans vos fichiers, envisagez d'utiliser un logiciel de gravure qui place les fichiers en ordre alphanumérique. Si votre logiciel n'offre pas cette fonction, vous pouvez aussi trier les fichiers manuellement. Pour ce faire, mettez un nombre (p. ex. « 001 », « 002 », etc.) devant chaque nom de fichier - les zéros initiaux doivent aussi être inclus.

Les pistes MP3 peuvent contenir des renseignements supplémentaires comme le nom de l'artiste, de la chanson et de l'album (descripteurs ID3). Le présent appareil est capable d'afficher les descripteurs ID3 de version 1.

Quand vous créez (encodez) des fichiers MP3 à partir de fichiers audio, utilisez des débits binaires d'au plus 256 kbit/sec.

Cet appareil ne lit que les fichiers MP3 avec l'extension « .MP3 ».

Note :
Pour garantir la continuité de la lecture,

- N'essayez pas de donner l'extension « .MP3 » à des fichiers d'un autre format, puis de les lire! Ces fichiers MP3 invalides seront omis de la lecture de MP3.
- Ne créez pas de CD « mixtes » contenant des données non MP3 et des fichiers MP3 à la fois. L'unité ne sélectionnera que les fichiers MP3 pendant la lecture.
- Ne compilez pas de CD mode mixte avec un mélange de pistes audio et de fichiers MP3. Lorsque vous essaierez de lire de tels CD, seules les pistes audio seront sélectionnées.

Passer au mode MP3

Le mode MP3 s'active de la même façon que le mode CD normal. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « Passer au mode CD » du chapitre « Mode CD ».

Choix d'un répertoire

Pour monter ou descendre vers un autre répertoire,

- ⇨ appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) une ou plusieurs fois.

Choix de pistes/de fichiers

Pour monter ou descendre vers une autre piste/fichier du répertoire courant,

- ⇨ appuyez sur la touche < ou > (8) une ou plusieurs fois.

Si vous frappez la touche < (8) une fois, la piste/fichier actuelle reprendra depuis le début.

Recherche rapide

Pour une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière,

- ⇨ tenez l'une des touches < ou > (8) enfoncée jusqu'à ce que l'avance ou le retour rapide s'amorce.

Lecture aléatoire de pistes/de fichiers (MIX)

Pour lire les pistes/fichiers du répertoire courant au hasard,

- ⇨ appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (11).

« MIX DIR » s'affiche, et le symbole MIX s'allume.

Pour lire toutes les pistes/fichiers du CD de MP3 inséré au hasard,

- ⇨ tenez la touche **5 MIX** (11) enfoncée plus de deux secondes.

« MIX CD » s'affiche, et le symbole MIX s'allume.

Mettre fin à la lecture aléatoire

Pour désactiver MIX,

- ⇨ appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (11).

« MIX OFF » s'affiche brièvement et que le symbole MIX disparaisse.

Survol de pistes/de fichiers (SCAN)

Il est possible de faire jouer brièvement toutes les pistes du CD.

- ⇨ Tenez la touche **MENU** (7) enfoncée plus de deux secondes.

« SCAN » s'affiche à côté des numéros de pistes/de fichiers clignotants pendant le survol.

Note :

- Vous pouvez régler la durée de balayage. Pour en savoir davantage à ce sujet, reportez-vous à la section « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode radio ».

Interrompre le survol, et poursuivre la lecture

- ⇨ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (7).

La piste en cours de balayage continuera alors de jouer normalement.

Répétition de pistes/de fichiers individuelles ou de répertoires complets (REPEAT)

Pour que la piste/fichier actuelle se répète,

- ⇨ appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (11).

« RPT TRCK » s'affiche, et le symbole RPT s'allume.

Pour que tout le répertoire se répète,

- ⇨ tenez la touche **4 RPT** (11) enfoncée plus de deux secondes.

« RPT DIR » apparaisse brièvement sur l'afficheur.

Mettre fin à la répétition

Pour que la piste/fichier actuelle ou le répertoire courant cesse de rejouer,

- ⇨ appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (11).

« RPT OFF » s'affiche brièvement et que le symbole RPT disparaisse.

Interruption de la lecture (PAUSE)

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏸ (11).

« PAUSE » s'affiche.

Mettre fin à la pause

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏸ (11) en mode pause.

La lecture reprend.

Configurer l'affichage

Configurer le mode d'affichage standard

Pendant la lecture de pistes/de fichiers MP3, vous pouvez choisir l'un des modes d'affichage standard suivants :

- Numéro de piste/de fichier et durée de lecture.
- Numéro de piste/de fichier et horloge
- Numéro de répertoire et numéro de piste/de fichier
- Numéro de répertoire et horloge.
- Numéro de répertoire et durée de lecture.

L'affichage choisi deviendra visible après le défilement des textes de MP3 à chaque changement de piste/de fichier.

Pour définir les affichages,

➪ faites des pressions de plus de 2 s sur la touche **DIS** (10) jusqu'à ce que le mode voulu apparaisse.

Régler les textes défilants de MP3

Vous pouvez configurer l'affichage pour faire défiler l'une des options suivantes à chaque changement de piste / de fichier MP3. Après un seul affichage des textes défilants, l'affichage standard (décrit plus haut) revient. Les options offertes sont les suivantes :

- Nom du répertoire (DIR NAME)
- Nom du fichier (FILE NAME)
- Nom de l'artiste (ARTIST)
- Nom de la chanson (SONG NAME)
- Nom de l'album (ALBM NAME)

Note :

- Les noms d'artiste, de chanson et d'album font partie du descripteur ID3 version 1 et n'apparaîtront pas sans être présents dans les fichiers MP3.

Pour configurer les textes défilants de MP3,

➪ Appuyez sur la touche **MENU** (7).

➪ Frappez la touche ∨ ou ∧ (8) jusqu'à ce que « MP3 DISP » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Sélectionnez l'option privilégiée avec la touche < ou > (8).

➪ Frappez la touche **MENU** (7) deux fois pour finaliser le réglage.

Mode changeur de CD

Note :

- Pour savoir comment manipuler et insérer les CD et comment utiliser le changeur de CD, consultez le mode d'emploi fourni avec votre changeur de CD.

Passer au mode changeur de CD

➪ Tenez la touche **SRC** (13) enfoncée jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

Le changeur de CD reprendra la lecture à partir du point où il s'est arrêté.

Choix d'un CD

➪ Pour monter / descendre vers un autre CD, appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) une ou plusieurs fois.

➪ Une fente pour CD vide sera passée au cours du processus de sélection de CD.

Choix de pistes

➪ Pour monter / descendre vers une autre piste du CD actuel, appuyez sur la touche < ou > (8) une ou plusieurs fois.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière,

➪ tenez l'une des touches < ou > (8) enfoncée jusqu'à ce que l'avance ou le retour rapide s'amorce.

Modification de l'affichage

5 options sont offertes :

- Numéro de piste et durée de lecture
- Numéro de piste et horloge
- Numéros de CD et de piste
- Numéro de CD et horloge
- Numéro de CD et durée de lecture

➪ Faites une ou plusieurs pressions de plus de 2 s sur la touche **DIS** (10) jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

Répétition de pistes individuelles ou de CD complets (REPEAT)

➪ Si vous voulez que la piste actuelle se répète, pressez brièvement la touche **4 RPT** (11).

« RPT TRCK » s'affiche brièvement, et RPT s'allume dans l'afficheur.

➪ Si vous voulez que le CD actuel se répète, pressez la touche **4 RPT** (11) plus de deux secondes.

« RPT DISC » s'affiche brièvement, et RPT s'allume dans l'afficheur.

Mettre fin à la répétition

➪ Pour que la piste actuelle ou le présent CD cesse de rejouer, appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (11); « RPT OFF » apparaît momentanément sur l'afficheur, et RPT s'efface.

Lecture aléatoire (MIX)

➪ Pour lire toutes les pistes du CD actuel au hasard, appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (11).

« MIX CD » s'affiche un instant, et MIX s'allume dans l'afficheur.

➪ Pour lire les pistes de tous les CD insérés au hasard, pressez la touche **5 MIX** (11) plus de deux secondes.

« MIX ALL » s'affiche un instant, et MIX s'allume dans l'afficheur.

Arrêter la lecture aléatoire

➪ Pressez brièvement la touche **5 MIX** (11); « MIX OFF » s'affiche momentanément, et MIX s'efface.

Survol de toutes les pistes sur chaque CD (SCAN)

➪ Pour lire momentanément toutes les pistes de chaque CD inséré en ordre ascendant, pressez la touche **MENU** (7) pendant plus de deux secondes.

« TRK SCAN » s'affiche brièvement, puis le numéro de la piste de CD balayée clignote.

Interrompre le survol

➪ Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement sur la touche **MENU** (7).

La piste actuelle continuera de jouer.

Note :

- Vous pouvez régler la durée de balayage. Pour en savoir davantage, reportez-vous à la section « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode radio ».

Interruption de la lecture (PAUSE)

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏯ (11).

« PAUSE » s'affiche.

Mettre fin à la pause

➪ Appuyez sur la touche **3** ⏯ (11) en mode pause.

La réécoute est continuée.

CLOCK - Heure

Affichage momentané de l'heure

- Pour afficher l'heure, appuyezbrièvement sur la touche **DIS** (10).

Réglage de l'heure

- Pour ajuster l'heure, appuyez sur la touche **MENU** (7).
- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « CLOCK SET » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche > (8).

L'heure s'affiche. Les minutes clignotent et se prêtent à modification.

- Ajustez les minutes avec les touches ∧∨ (8).
- Une fois les minutes réglées, appuyez sur la touche < (8). Les heures se mettent à clignoter.
- Ajustez les heures avec les touches ∨ ou ∧ (8).

Quand vous avez fini vos modifications,

- Frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Sélection du mode 12/24 heures

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).
- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « 12H MODE » ou « 24H MODE » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche < ou > (8) pour commuter entre les modes.

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **MENU** (7).

Affichage permanent de l'heure quand l'unité est éteinte et que le contact est mis

Le réglage « CLOCK ON » du menu vous permet d'afficher l'heure quand l'appareil mais pas le contact est en arrêt,

- appuyez sur la touche **MENU** (7).
- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche < ou > (8) pour commuter entre les réglages ON/ OFF.

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **MENU** (7).

Affichage momentané de l'heure quand l'unité est éteinte

Pour afficher brièvement l'heure quand l'appareil est en arrêt,

- appuyez sur la touche **DIS** (10).

L'heure s'affiche huit secondes.

Tonalité et répartition du volume

Les réglages de tonalité (graves et aigus) de chaque source s'ajustent séparément (radio, CD/MP3, changeur de CD et AUX).

Les réglages de répartition du volume (balance et équilibreur) s'appliquent à toutes les sources audio.

Régler les graves

- Appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

« BASS » s'affiche.

- Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) pour ajuster les graves.

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

Régler les aigus

- Appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

« BASS » s'affiche.

- Tenez la touche > (8) enfoncée jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) pour ajuster les aigus.

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

Répartir le volume vers la gauche/la droite (balance)

- Pour la répartition gauche-droite du volume (balance), appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

« BASS » s'affiche.

- Tenez la touche > (8) enfoncée jusqu'à ce que « BAL » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) pour ajuster la balance (droitegauche).

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

Répartir le volume vers l'avant/l'arrière (équilibreur)

- Pour la répartition avant-arrière du volume (équilibreur), appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

« BASS » s'affiche.

- Tenez la touche > (8) enfoncée jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) pour ajuster l'équilibreur (avant/arrière).

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

Égaliseur et X-BASS

X-BASS

X-Bass désigne l'amplification des graves à faible volume.

Vous pouvez régler la fonction X-Bass de 0FF à trois. Trois correspond à l'amplification X-Bass maximale, OFF signifie que X-Bass est désactivé.

Note :

- Le réglage X-BASS s'applique à toutes les sources audio (Radio, CD/MP3, changeur CD et AUX).

➪ Pour configurer X-BASS, appuyez sur la touche **X-BASS** (9).

➪ Pressez la touche ∨ ou ∧ (8) pour passer entre les réglages possibles.

➪ Pressez la touche **X-BASS** (9) une fois le réglage effectué.

Choisir un effet sonore préréglé (EQ)

Vous pouvez adopter un effet sonore préréglé pour les styles musicaux suivants :

- ROCK
- POP
- CLASSIQUE

Les réglages convenant à ces styles musicaux ont déjà été programmés.

Pour activer l'un des réglages sonores préétablis,

➪ appuyez sur la touche **AUDIO** (6).

« BASS » s'affiche.

➪ Frappez la touche > (8) jusqu'à ce que l'une des options d'effet sonore s'affiche.

➪ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (8) pour choisir entre les présélections.

Pour désactiver le réglage sonore préétabli,

➪ choisissez « EQ OFF » parmi les options offertes.

➪ Pressez la touche **AUDIO** (6) une fois le réglage effectué.

Note :

- L'effet sonore préréglé choisi s'applique à toutes les sources audio.

Configurer l'affichage de niveau sonore

L'affichage de niveau sonore fournit momentanément une représentation symbolique du volume et des réglages audio pendant que vous les ajustez.

Quand vous n'effectuez aucun réglage, l'affichage de niveau sonore indique le niveau de la musique de l'autoradio.

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage de niveau sonore depuis le menu.

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).

« MENU » s'affiche.

- Frappez la touche ∨ ou ∧ (8) jusqu'à ce que « PEAK LVL » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche < ou > (8) pour choisir entre « PEAK ON » et « PEAK OFF ».

Quand vous avez fini vos modifications,

- frappez la touche **MENU** (7) deux fois.

Sources audio externes

Au lieu de raccorder un changeur de CD, vous pouvez brancher une autre source audio munie d'une sortie de ligne, par exemple un lecteur CD portable, un lecteur MiniDisc ou un lecteur MP3.

L'entrée AUX doit être activée dans le menu.

Pour connecter une source audio externe, vous aurez besoin d'un câble adapteur (réf. BP 7 607 897 093), que vous pouvez acheter auprès de votre revendeur Blaupunkt autorisé.

Allumer/éteindre l'entrée AUX

- Appuyez sur la touche **MENU** (7).

« MENU » s'affiche.

- Tenez la touche ∨ ou ∧ (8) enfoncée jusqu'à ce que « AUX OFF » ou « AUX ON » apparaisse sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche < ou > (8) pour allumer/éteindre AUX.

Quand vous avez fini vos modifications,

- appuyez sur la touche **MENU** (7).

Note :

- Si l'entrée AUX est activée, on peut la sélectionner en pressant la touche **SRC** (13); elle est indiquée par « AUX INPUT » sur l'afficheur.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie : 18W RMS x 4ch @ 14.4V @ 4ohm @ 1% THD

Tuner

Plages de fréquences (USA) :
FM: 87,5 - 107,9 MHz (palier de 200 kHz)
AM: 530 - 1710 kHz (palier de 10 kHz)

Plages de fréquences (Europe) :
FM: 87,5 - 108 MHz (palier automatique de 100 kHz/manuel de 50 kHz)
AM: 531 - 1602 kHz (palier de 9 kHz)

Plages de fréquences (Thaïlande) :
FM: 87,5 - 108 MHz (palier automatique de 50 kHz / palier manuel de 25 kHz)
AM: 531 - 1602 kHz (palier de 9 kHz)

Plages de fréquences (Amérique du Sud) :
FM: 87,5 - 107,9 MHz (palier automatique de 100 kHz / palier manuel de 50 kHz)
AM: 530 - 1710 kHz (palier de 10 kHz)

Sensibilité mono FM : 17 dbf

Bande passante FM : 35 - 16.000 Hz

CD

Bande passante : 20 - 20.000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 2 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 kΩ

Sous réserve de modifications!

Service numbers / Numéros du service après-vente / Números de servicio / Número de serviço

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902 52 77 70	902 52 77 70	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 69	0212-346 00 40	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

8622404318

12/04 - CM/ASA